



BIOMÉRIEUX VISION SUITE

Términos y condiciones adicionales para MAESTRIA™

1. APLICABILIDAD

Estos Términos y condiciones adicionales de BIOMÉRIEUX VISION SUITE para MAESTRIA™ (“Términos adicionales de MAESTRIA”) se aplican únicamente a MAESTRIA™ y complementan los Términos generales. En caso de conflicto entre estos Términos adicionales de MAESTRIA y los Términos generales, prevalecerán estos Términos adicionales de MAESTRIA.

2. DEFINICIONES

2.1 “**Datos anonimizados**” tendrá el significado establecido en los Términos generales.

2.2 “**bioMérieux**” tendrá el significado establecido en los Términos generales.

2.3 “**Instrumento de bioMérieux**” tendrá el significado establecido en los Términos generales.

2.4 “**Cliente**” tendrá el significado establecido en los Términos generales.

2.5 “**Datos alojados por el cliente**” tendrá el significado establecido en los Términos generales, específicamente en la sección 8.3(b).

2.6 “**Información del cliente**” tendrá el significado establecido en los Términos generales.

2.7 “**Entorno de TI del cliente**” tendrá el significado establecido en los Términos generales.

2.8 “**Instalaciones del cliente**” tendrá el significado establecido en los Términos generales.

2.9 “**Leyes de privacidad de datos**” tendrá el significado establecido en los Términos generales.

2.10 “**Datos desidentificados**” tendrá el significado establecido en los Términos generales.

2.11 “**Documentación**” tendrá el significado establecido en las Términos generales.

2.12 “**Términos generales**” significará los Términos y condiciones generales de BIOMÉRIEUX VISION SUITE.

2.13 “**Instrumento**” tendrá el significado establecido en los Términos generales.

2.1 “**Licencia**” tendrá el significado establecido en los Términos generales.

2.2 “**LIS**” significa un sistema de información de laboratorio, es decir, un sistema de información basado en software que sirve de apoyo a las operaciones de un laboratorio y que incluye o permite el tratamiento, almacenamiento y gestión de datos de pacientes relacionados con los procesos y pruebas de laboratorio.

2.3 “**Configuración de MAESTRIA**” significará el Software y el Hardware MAESTRIA suministrado al Cliente.

2.4 “**Hardware MAESTRIA**” significará la plataforma de hardware (Servidor o PC MAESTRIA) suministrados por bioMérieux en los que se instala el Software MAESTRIA.

2.5 “**Servidor MAESTRIA**” significará un ordenador suministrado por bioMérieux en el que se aloja el Software MAESTRIA.

2.6 “**Software MAESTRIA**” significará una copia del middleware MAESTRIA™ en formato ejecutable y cualquier modificación, mejora, actualización o versión.

2.7 “**Actualización del Software MAESTRIA**” significará las sucesivas versiones de la versión del Software MAESTRIA correspondiente, con las correcciones, adaptaciones o cambios pertinentes.

2.8 “**Nueva versión del Software MAESTRIA**” significará una nueva versión del Software MAESTRIA con nuevas funcionalidades operativas y técnicas importantes.

2.9 “**Instrumentos que no son de bioMérieux**” hará referencia a los Instrumentos que no sean de bioMérieux.

2.10 “**Documentación del pedido**” tendrá el significado establecido en los Términos generales.

2.11 “**Licencia perpetua**” tendrá el significado establecido en los Términos generales.

2.12 “**Datos personales**” tendrá el significado establecido en los Términos generales.

2.13 “**Suscripción**” tendrá el significado establecido en los Términos generales.

2.14 “**Datos técnicos**” tendrá el significado establecido en los Términos generales.

2.15 “**Términos**” tendrá el significado establecido en los Términos generales.

2.16 “**Información del usuario**” tendrá el significado establecido en los Términos generales.

2.17 “**Máquina virtual**” significará la plataforma de máquina virtual en la que se instala el Software MAESTRIA.

3. TÉRMINOS Y CONDICIONES ADICIONALES

3.1 **Acceso.** A discreción y decisión exclusiva de bioMérieux, el acceso al Software MAESTRIA y a los productos, funcionalidades o servicios relacionados se concederá al Cliente, bien como suscripción, bien como Licencia perpetua, tal como se establece a continuación y se resume en el anexo A adjunto

(a) **Suscripción a MAESTRIA.** Según corresponda, bioMérieux otorga al Cliente una Licencia para utilizar MAESTRIA por Suscripción, conforme a los Términos generales y a estos Términos adicionales de MAESTRIA. La Suscripción cubrirá (i) el Software MAESTRIA y (ii) la conexión y la asistencia del Instrumento, como ofertas obligatorias durante el periodo de vigencia de la Suscripción. A elección del Cliente, y cuando esté disponible, la Suscripción también puede cubrir (i) una solución de gestión de cultivos, (ii) un conector Bruker, (iii) una solución de análisis de laboratorio o (iv) un conector de terceros, como ofertas opcionales.

(b) **Licencia perpetua de MAESTRIA.** Según corresponda, bioMérieux otorga al Cliente una Licencia perpetua de uso de MAESTRIA sujeta a los Términos generales y a estos Términos adicionales de MAESTRIA. El plazo de vigencia de la Licencia perpetua será mientras el Cliente utilice MAESTRIA de conformidad con los Términos generales y con estos términos (“**Plazo de la licencia perpetua**”). La Licencia perpetua cubrirá el Software MAESTRIA, como oferta obligatoria y, a elección del Cliente, también podrá cubrir (i) una solución de gestión de cultivos y (ii) una Máquina virtual, como oferta opcional. Como condición para la Licencia perpetua, el Cliente adquirirá y mantendrá (i) los servicios de asistencia y Actualización del Software MAESTRIA y (ii) los servicios de asistencia y conexión de Instrumentos, en todo momento durante el Plazo de la licencia perpetua, como ofertas obligatorias en virtud de una suscripción o un acuerdo de servicios. Además, a elección del Cliente y cuando esté disponible, el Cliente podrá adquirir y mantener (i) un conector Bruker y (ii) una solución de análisis de laboratorio, conforme a una suscripción o un acuerdo de servicios.



BIOMÉRIEUX VISION SUITE

Términos y condiciones adicionales para MAESTRIA™

3.2 Software MAESTRIA.

- (a) El Cliente deberá utilizar el Software MAESTRIA únicamente en Hardware MAESTRIA o una Máquina virtual dedicada.
- (b) El Cliente puede transferir físicamente el Software MAESTRIA de un Hardware MAESTRIA o Máquina virtual a otro, siempre que el Software MAESTRIA se utilice en una sola instancia de Hardware MAESTRIA o Máquina virtual a la vez y que bioMérieux valide la plataforma de hardware.
- (c) Salvo que se restrinja en la Documentación correspondiente, el Cliente puede acceder al Software MAESTRIA a través de Internet o de una aplicación de red.
- (d) Sin perjuicio de los derechos otorgados al Cliente, el Cliente acepta no instalar ningún programa de terceros que no haya aprobado bioMérieux en una Máquina virtual o Hardware MAESTRIA, ni realizar modificación alguna en el Software MAESTRIA sin la aprobación previa por escrito de bioMérieux.
- (e) En caso de que el Software MAESTRIA requiera mejoras o modificaciones de hardware, el Cliente será responsable de dichas mejoras o modificaciones.

3.3 Hardware MAESTRIA.

- (a) A menos que se indique lo contrario, el Cliente conservará la propiedad del Hardware MAESTRIA siempre que el Cliente haya pagado íntegramente todos los costes relacionados con su compra e instalación y cumpla todas las obligaciones aplicables en virtud de los Términos generales y de estos Términos adicionales de MAESTRIA. En caso de incumplimiento sustancial de sus obligaciones de pago, bioMérieux se reserva el derecho de recobrar la propiedad del Hardware MAESTRIA. A menos que lo prohíba la Legislación aplicable, bioMérieux podrá conservar cualquier parte del precio ya pagado por el Cliente en concepto de daños y perjuicios por incumplimiento por parte del Cliente de sus obligaciones de pago.
- (b) El Cliente acepta no implementar ninguna modificación en el Hardware MAESTRIA sin la aprobación previa por escrito de bioMérieux. En caso de que el uso del Hardware MAESTRIA requiera mejoras o modificaciones de hardware, el Cliente será el único responsable de dichos costes de mejora o modificación.
- (c) El riesgo de pérdida o daño del Hardware MAESTRIA se transferirá al Cliente en el momento de la entrega del Hardware MAESTRIA al Cliente. El Cliente será responsable de garantizar que sus pólizas de seguro cubran el Hardware MAESTRIA en el momento de la entrega.
- (d) bioMérieux recomienda un ciclo de vida del Hardware MAESTRIA que no deberá superar un periodo de cinco (5) años (“**Periodo de uso recomendado**”). Tan pronto como venza el Periodo de uso recomendado, bioMérieux puede proponer un nuevo Hardware MAESTRIA al Cliente, basándose en los precios de lista vigentes en ese momento. Si el Cliente decide no sustituir el Hardware MAESTRIA después del Periodo de uso recomendado, bioMérieux se reserva el derecho de cobrar al Cliente los servicios de asistencia relacionados con dicho Hardware MAESTRIA basándose en los precios de lista vigentes en ese momento.

3.4 Servicios.

- (a) *Conexión y asistencia de los Instrumentos*
 - (i) Mientras el Cliente permanezca al día sobre el acuerdo de suscripción o servicios aplicable, bioMérieux proporcionará servicios de conexión de Instrumentos y servicios de asistencia relacionados de acuerdo con estos Términos y con la Documentación aplicable.
 - (ii) bioMérieux ayudará al Cliente a implementar la Configuración de MAESTRIA en el Entorno del Cliente.
 - (iii) La instalación se realizará en las instalaciones del Cliente.
 - (iv) Tras la instalación del Software MAESTRIA o del Hardware MAESTRIA, el Cliente deberá ejecutar cualquier documentación de aceptación que corresponda.
- (b) *Actualizaciones y asistencia del Software MAESTRIA*
 - (i) Mientras el Cliente permanezca al día sobre el acuerdo de suscripción o servicios aplicable, bioMérieux proporcionará Actualizaciones del Software MAESTRIA y servicios de asistencia relacionados de acuerdo con estos Términos y con la Documentación aplicable.
 - (ii) bioMérieux se reserva expresamente el derecho a corregir errores, fallos e inexactitudes en el Software MAESTRIA y no será responsable de ningún inconveniente, como la suspensión o modificación de servicios como consecuencia de estas correcciones o en relación con ellas.
 - (iii) Siempre que el Cliente permanezca al día de los pagos de su suscripción, bioMérieux pondrá a disposición del Cliente las Actualizaciones del Software MAESTRIA sin coste adicional. El Cliente será responsable de instalar las Actualizaciones del Software MAESTRIA tan pronto como bioMérieux las ponga a su disposición.
 - (iv) Si el Cliente no se mantiene al día de su acuerdo de suscripción o servicios, o si el Cliente no instala una Actualización del Software MAESTRIA cuando la proporcione bioMérieux, el Cliente asumirá todos los riesgos y responsabilidades que, de otro modo, se habrían corregido o mitigado mediante la instalación de la Actualización del Software MAESTRIA correspondiente.
 - (v) Cuando proceda, bioMérieux notificará al Cliente la publicación de una Nueva versión del Software MAESTRIA que, tras la instalación, se regirá por estos Términos.
 - (vi) Si el Cliente modifica el Software MAESTRIA sin la autorización previa por escrito de bioMérieux, bioMérieux quedará exento de cualquier obligación de actualizar o dar asistencia para dicho software modificado. El Cliente asumirá todos los riesgos y responsabilidades relacionados con dichas modificaciones no autorizadas.
- (c) *Formación*
 - (i) Según corresponda, bioMérieux permitirá a los Usuarios designados por el Cliente asistir o participar en los talleres de formación, teleconferencias de aprendizaje a distancia, cursos y/o simulaciones indicados en la Documentación del pedido, si los hubiera, y les concede acceso y uso a los materiales de formación (“**Materiales**”) sujetos a estos Términos.
 - (ii) Salvo que se indique expresamente lo contrario, y en la medida en que no lo prohíba la Legislación aplicable, toda la formación y los Materiales, así como la Documentación y otra información proporcionada por bioMérieux o por alguien en su nombre al Cliente o a los Usuarios se proporcionan “tal cual”.

3.5 Obligaciones adicionales del Cliente.

Además de las obligaciones correspondientes establecidas en los Términos generales, el Cliente deberá:

- (a) obtener y tener acceso a VILINK® u otra solución de asistencia remota aprobada por bioMérieux;
- (b) designar a un empleado autorizado para que actúe como gestor de proyectos, que será la persona de contacto para bioMérieux; y



BIOMÉRIEUX VISION SUITE

Términos y condiciones adicionales para MAESTRIA™

(c) ser responsable de todas las actualizaciones, parches e implementación o mantenimiento del software antivirus en el software del sistema operativo preinstalado en el Hardware MAESTRIA. BioMérieux no asumirá ninguna responsabilidad con respecto a dichas actualizaciones, parches o implementaciones.

3.6 Datos. El Cliente será responsable del cumplimiento de las Leyes de privacidad de datos en relación con los Datos alojados por el Cliente que sean Datos personales o los contengan. Además, el Cliente reconoce que, como parte de la prestación de servicios relacionados con MAESTRIA por parte de bioMérieux, puede ser necesario que bioMérieux obtenga y procese Datos no personales en forma de Datos técnicos, Información del cliente, Información del usuario y Datos anonimizados o Datos desidentificados, según corresponda.

3.7 Instrumentos que no son de bioMérieux. Esta sección solo se aplicará en zonas en las que MAESTRIA se pueda configurar para permitir la conexión con Instrumentos que no son de bioMérieux.

(a) En la medida en que bioMérieux permita que MAESTRIA se conecte con Instrumentos que no son de bioMérieux, dicha conexión se desarrolla y prueba según las especificaciones de conexión emitidas por el fabricante de dicho Instrumento que no es de bioMérieux o según lo proporcionado por el Cliente. El Cliente deberá realizar pruebas de cualificación y validación de dicha conexión antes de utilizarla en sus operaciones rutinarias. bioMérieux proporciona una herramienta para gestionar la asignación entre los organismos identificados por los Instrumentos que no son de bioMérieux y los identificados en MAESTRIA. El Cliente deberá configurar y mantener los códigos de asignación necesarios para lograr resultados fiables. MAESTRIA solo gestiona los resultados de diagnóstico *in vitro* (DIV). Otros tipos de resultados, como los resultados de uso exclusivo en investigación (RUO) y los controles de control de calidad (CC), están fuera del ámbito de MAESTRIA. Si se configura un Instrumento conectado a MAESTRIA para crear tipos de mensajes distintos de DIV, es posible que se descarten debido al filtrado y se obtengan resultados poco fiables.

(b) El Cliente asume toda la responsabilidad de garantizar que cualquier Instrumento envíe o transmita mensajes en un formato utilizable. La compatibilidad de bioMérieux con la conexión a Instrumentos que no son de bioMérieux se limita a los mensajes recibidos por el Software MAESTRIA y notificados al LIS. El Cliente seguirá siendo responsable de obtener o recibir asistencia adecuada para Instrumentos que no son de bioMérieux y su conexión a MAESTRIA. bioMérieux no asume ninguna responsabilidad si los mensajes se transmiten desde un Instrumento que no es de bioMérieux en un formato que MAESTRIA no pueda utilizar.



BIOMÉRIEUX VISION SUITE
Términos y condiciones adicionales para MAESTRIA™

ANEXO A

SUSCRIPCIÓN AL SOFTWARE MAESTRIA

Producto, función o servicio	Modelo de acceso	Obligación del Cliente
Software MAESTRIA ¹	Suscripción	Obligatorio
Gestión de cultivos MAESTRIA	Suscripción	Opcional
Conexión y asistencia del Instrumento MAESTRIA	Suscripción	Obligatorio
Conector BRUKER de MAESTRIA ²	Suscripción	Opcional
Ánálisis de laboratorio ^{2, 3}	Suscripción	Opcional
Conector de terceros MAESTRIA ²	Suscripción	Opcional

LICENCIA PERPETUA DE SOFTWARE MAESTRIA

Producto, función o servicio	Modelo de acceso	Obligación del Cliente
Software MAESTRIA ⁴	Licencia perpetua	Obligatorio
Gestión de cultivos MAESTRIA	Licencia perpetua	Opcional
Asistencia y actualización del Software MAESTRIA	Suscripción o acuerdo de servicios	Obligatorio
Conexión y asistencia del Instrumento MAESTRIA	Suscripción o acuerdo de servicios	Obligatorio
Conector BRUKER de MAESTRIA ²	Suscripción o acuerdo de servicios	Opcional
Ánálisis de laboratorio ^{2, 3}	Suscripción o acuerdo de servicios	Opcional
Hardware MAESTRIA	Licencia perpetua	Opcional

ACCESORIOS DE MAESTRIA

Producto, función o servicio	Modelo de acceso	Obligación del Cliente
Hardware MAESTRIA	Licencia perpetua	Opcional
Accesorios del Hardware MAESTRIA	Licencia perpetua	Opcional

¹ Incluye asistencia y actualización del software

² Cuando esté disponible

³ Por usuario autorizado

⁴ No incluye la asistencia ni la actualización del software